

IB & M

Institut für Bildung und Medien
der Gesellschaft für Pädagogik
und Information e.V.

Institutsleitung

IB&M - Institut für Bildung und Medien

Univ.-Prof. Dr. Dr. Gerhard E. Ortner
Wissenschaftlicher Leiter

Dr. Bernd Mikuszeit
Geschäftsführer

Anschrift :
Institut für Bildung und Medien
Dokumentationszentrum
für didaktische Medien
Alt-Friedrichsfelde 60, Haus 14
D - 10315 Berlin

Fon +49/30-51 06 93 33
+49/30-90 21-20 18

Fax +49/30-51 06 93 33

E-Mail gpi-ev@t-online.de

Internet <http://www.gpi-online.de>

Bankverbindung:

Bank für Sozialwirtschaft Berlin

BLZ 100 205 00, K.-Nr. 3398 100

Presseinformation 24. 6. 2004

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unsere Zeichen

Datum

Deutscher und europäischer Medienpreis

Verleihung der Comenius-Auszeichnungen 2004

Am 24. Juni 2004 fand im Haus des Deutschen Handwerks, Mohrenstraße 20/21, in Berlin die Festveranstaltung zur Verleihung der Comenius-Auszeichnungen der GPI Gesellschaft für Pädagogik und Information e. V. statt. Die GPI ist die wissenschaftliche Fachgesellschaft für Multimedia, Bildungstechnologie und Mediendidaktik. Mit der Stiftung der Comenius-Auszeichnungen fördert die GPI pädagogisch, inhaltlich und gestalterisch besonders wertvolle didaktische Multimediaprodukte und europolitische Bildungsmedien. Die Comenius-Auszeichnung ist der älteste deutsche und europäische Bildungsmedienpreis für didaktisch herausragende Multimediaprodukte wie CD-ROM, DVD und Bildungs-Internet. Mit Comenius-Auszeichnungen werden moderne Bildungsmedien prämiert, bei denen, so der Vorstandsvorsitzende der GPI, Prof. Dr. Dr. Gerhard E. Ortner, "der Inhalt und nicht die Technik im Vordergrund stehen."

Die Sieger des Medienwettbewerbs werden nach didaktisch und wissenschaftlich fundierter Begutachtung in einem herstellerneutralen Bewertungsverfahren ermittelt.

In einem zweistufigen Vergabeverfahren wird über die Comenius-Auszeichnungen für exemplarische didaktische Multimediaprodukte: Comenius-Siegel, Comenius-Sonderpreis, und Comenius-Medaille entschieden.

Die Euromedia-Medaille für europolitische Bildungsmedien ist besonders dem europäischen Gedanken verpflichtet. Teilnehmerländer sind 2004 Deutschland, Griechenland, Niederlande, Österreich, Italien, Schweiz, Ungarn und Zypern. Die Entscheidungen werden von einer international besetzten Jury getroffen.

106 Comenius-Auszeichnungen für multimediale Produkte für Bildung und Kultur hat die traditionsreiche Gesellschaft für Pädagogik und Information in diesem Jahr vergeben. Das Comenius-Siegel, das den Autoren und Verlegern besondere didaktische und mediale Qualität bescheinigt, erhielten 81 Preisträger. Die bei Verlagen und Herstellern besonders begehrten Comenius-Medaillen vergab die Jury 2004 19 mal für herausragende exemplarische Multimediaprodukte.

Euromedia-Auszeichnungen wurden 2004 für europolitische Bildungsmedien zur politischen und multikulturellen Bildung an Einrichtungen bzw. Institutionen aus 7 Ländern, Deutschland, den Niederlanden, Österreich, Italien, Schweiz, Ungarn und Zypern vergeben. Viermal wurden die Euromedia-Medaillen, einmal das Euromedia-Siegel und zweimal der Euromedia-Sonderpreis vergeben.

Die Zahl der Einreichungen zum Comenius-Wettbewerb 2004 hat sich gegenüber dem Start der Prämierung im Jahr 1995 vervielfacht und über Europa ausgedehnt. Dies unterstreicht unter anderem die Bedeutung, die Bildungsmedien in Lernprozessen heute zugeschrieben wird. Tendenziell ist im Jahr 2004 eine Zunahme von interaktiven und multimedialen Lernsystemen und aus inhaltlicher Sicht von Multimediaprodukten für die ethische Bildung festzustellen. In diesem Jahr wurden erstmals 15 Blended-Learning-Projekte mit Comenius-Auszeichnungen geehrt.

2004 nahmen Univ.-Prof. Dr. Baumgartner und der GPI-Vorstandsvorsitzende Univ.-Prof. Dr. Dr. Gerhard E. Ortner die nachfolgenden Auszeichnungen vor.

19 Comenius-Medaillen 2004

Nr	Institution, Ort	Titel
1.	Universitäts-Kinderklinik Heidelberg Abteilung Kinderheilkunde I Springer-Verlag GmbH&Co. KG, Heidelberg	Multimediaprodukt "CAMPUS-Pädiatrie"
2.	Mildenberger Verlag GmbH, Offenburg	Multimediaprodukt „MATHETIGER 1“
3.	dp digital publishing, München	Multimediaprodukt „Interaktive Sprachreise 7: Intensivkurs Business English“
4.	PAETEC Gesellschaft für Bildung und Technik mbH, Berlin	Multimediaprodukt „Formelsammlung bis Klasse 10 Formeln-Tabellen-Wissenswertes“ (Buch, CD-ROM, Internet)
5.	hiba GmbH, Darmstadt	„Seminar-konzept -Fortbildung-OnLine“
6.	MATTHIAS-FILM gGmbH, Stuttgart	Reihe DVD-educativ mit den drei Titeln „Faust“, „Die Entführung aus dem Serail“, „Anders-Artig“
7.	PAETEC Gesellschaft für Bildung und Technik mbH, Berlin	Multimediaprodukt „Physik Gymnasiale Oberstufe“
8.	PAETEC Gesellschaft für Bildung und Technik mbH, Berlin Duden Bibliographisches Institut & F.A.Brockhaus AG, Mannheim	Multimediarreihe „Basiswissen Schule“ mit den vier Neuerscheinungen Geschichte, Mathematik Abitur, Informatik Abitur, Physik Abitur

9.	EFIPORT AG, Frankfurt MALIK MANAGEMENT ZENTRUM ST.Gallen	Multimediaprodukt „Effective Managing and Performing (EMP)“
10	Buena Vista Games, München	CD-ROM „Gundschule 2.Klasse mit Disneys Das Dschungelbuch“
11	Ernst Klett Verlag, Stuttgart	Internetprojekt „economics.nrw“
12	Vtech Electronics Europe GmbH, Filderstadt	Multimediaprodukt „Lernkonsole inkl.Lernspiel Disneys Winnie Puuh-Die Honigjagd“
13	Landschaftsverband Osnabrücker Land e.V. Medienzentrum Osnabrück	Internetprojekt „INSPIROS“ (Region im Unterricht, Internetportal für Schulen, Pädagogische Angebote im Osnabrücker Land)
14	Ernst Klett Verlag, Stuttgart	CD-ROM „Klett Mediothek Chemie 3 - Chemische Prozesse“
15	Westermann Schulbuchverlag GmbH, Braunschweig MMCD interactive in science GmbH, Düsseldorf Lothar Püschel - Gymnasium zu St. Katharinen, Oppenheim Erne Wehrhahn - Geschwister-Scholl Gymnasium, Düsseldorf	CD-ROM „Brennpunkt Erde: Nutzung und Konflikte“
16	IWF Wissen und Medien GmbH, Göttingen Biozentrum der Johann Wolfgang Goethe Universität, Frankfurt/Main MMCD Multimedia Consulting GmbH, Düsseldorf, iAS, Gesellschaft für interactive Medien mbH, Berlin, Quelle & Meyer Verlag GmbH & Co, Wiebelsheim	CD-ROM „Die Zelle, Kern des Lebens – Vom Gen zum Protein“
17	Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur, Wien Abteilung Z/11a Medienpädagogik, Wien, AT	Internetprojekt „www.mediamanual.at“
18	Podium, Utrecht, NL il Luster Producties, Utrecht, NL	CD-ROM „DichtVorm“
19	Universität Salzburg Abt.Biologie-Didaktik, Salzburg, AT	DVD-Reihe „Natur und Ästhetik, Filmreihe zur Umweltbildung für die Schule“

81 Comenius-Siegel 2004

Nr	Institution, Ort	Titel
1.	Cornelsen Verlag, Berlin Ernst Klett Verlag, Stuttgart	Internetprojekt „Selgo – Selbstständiges Lernen mit digitalen Medien in der Gymnasialen Oberstufe“
2.	Cornelsen Verlag, Berlin	CD-ROM „Zwerg Nase“
3.	Cornelsen Verlag, Berlin	CD-ROM „Mats und das rätselhafte Tier“
4.	Cornelsen Verlag, Berlin	Multimediaprodukt „Perfekt ! Englisch Anfänger“
5.	Cornelsen Verlag, Berlin	CD-ROM „Start Off “
6.	Cornelsen Verlag, Berlin	Multimediaprodukt „Perfekt ! Spanisch Anfänger“
7.	Cornelsen Verlag, Berlin	CD-ROM „ Englisch Coach 3 D “
8.	Chromis Software, Dresden	CD-ROM „Spaß am Lesen“
9.	GABAL Verlag, Offenbach Virtual Center, Friedrichsdorf	Multimediaprodukt „PowerPräsentationen durch PowerPoint aus der Reihe book @ web“
10.	Amadeus Germany GmbH, Bad Homburg	Internetprojekt „vistalandscape.de“
11.	Bertelsmann Lexikon Institut im Wissen Media Verlag, Gütersloh	CD-ROM „Viamundo Lernsoftware Englisch für Kids“
12.	Buena Vista Games, München	CD-ROM „Disney Lernen – Micky im Geisterhaus“
13.	Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung, Köln	CD-ROM „PC Spiel Radio 108,8“

14.	deutsch-digital, Memmelsdorf	Internetprojekt „www.deutsch-digital.de“
15.	H+H Software GmbH, Göttingen	Multimediaprodukt „NetMan XPfor Schools“
16.	Ernst Klett Sprachen GmbH, Stuttgart	CD-ROM-Reihe „Englisch Anfänger-Sprachkurs, Französisch Anfänger-Sprachkurs, Italienisch Anfänger-Sprachkurs, Spanisch Anfänger-Sprachkurs, German Beginners Course, Englisch for Business Anfänger-Sprachkurs“
17.	Ernst Klett Verlag, Stuttgart	CD-ROM „Impulse Physik – Elektrische und magnetische Felder“
18.	Ernst Klett Verlag, Stuttgart	CD-ROM „Klett Mediothek Biologie 5 – Stadtökologie“
19.	Klett-Perthes Verlag GmbH, Gotha SoliMedia Productions GmbH, Erfurt	CD-ROM „TERRA Erdkunde, Arbeitsblätter einfach ausdrucken und selbst gestalten, Europa 5-10“
20.	HEUREKA Klett Softwareverlag GmbH, Stuttgart Gustavus von Maydell GbR	CD-ROM „Informaticus ...und Informatik wird zum Abenteuer“
21.	HEUREKA Klett Softwareverlag GmbH, Stuttgart Rüske & Pühretmaier Edutainment GmbH, Wiesbaden	CD-ROM „Geograficus ...und Geografie wird zum Abenteuer“
22.	eduris GmbH, Fußgönheim Institut für Didaktik der Chemie der J.W.Goethe-Universität, Frankfurt a.M. Georg-Büchner-Gymnasium, Bad Vilbel	Edutainment-Produkt „Kartenspiel Chemundo“
23.	FWU Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht gGmbH, Grünwald	CD-ROM „Erlebnis Geschichte: Renaissance – Eroberung des Raumes“
24.	FWU Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht gGmbH, Grünwald	DVD-Video „Süßwasserfische“
25.	FWU Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht gGmbH, Grünwald Bayrischer Rundfunk, München	Video „Willi will's wissen: Was ist ohne Obdach los?“
26.	Auer Verlag GmbH, Donauwörth FWU Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht gGmbH, Grünwald	CD-ROM „Sachwelten Interaktiv – Lebensraum Wiese“
27.	Institut für Phytopathologie der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel STUMM-FILM Dr. Rolf Stumm Medien GmbH, Ludwigsburg	DVD „Die Biologie der Schadpilze Vol.2“
28.	Institut für Phytopathologie der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel STUMM-FILM Dr. Rolf Stumm Medien GmbH, Ludwigsburg	DVD „Virusvektor Blattlaus“
29.	Pro Igel e.V., Lindau/B.	CD-ROM „Igel-Heimliche Gefährten der Nacht“
30.	Langenscheidt KG, München	CD-ROM „Langenscheidt, Der Spanisch-Kurs (Web Based Training)“
31.	Langenscheidt KG, München	CD-ROM „Langenscheidt, Der Englisch-Kurs auf CD-ROM“
32.	Langenscheidt KG, München	CD-ROM „Langenscheidt, e-Wörterbuch Lateinisch-Deutsch“
33.	Deutsche Kinder- und Jugendstiftung gGmbH, Berlin Stiftung Mercator GmbH O-two Germany	Internetprojekt „Schola 21 DO IT – Das virtuelle Arbeitssystem für Projektlernen und offenen Unterricht“
34.	Litera Nova e.V, Berlin	Multimediaprodukt „Piccola, Der Multimedia-Baukasten zum Lesen und Schreiben“
35.	Landesmedienzentrum Baden-Württemberg, Karlsruhe LOKANDO AG; MÜNCHEN	Internetprojekt „SESAM: Server für schulische Arbeit mit Medien“
36.	Texas Instruments	Multimediaprodukt „Voyage 200 Taschencomputer für Wirtschaft und Ingenieurberufe mit Softwareapplikation“
37.	inmediaONE], Gütersloh	Internetprojekt „Wissens - Center“
38.	LIPURA Verlagsgesellschaft mbH, Rangendingen	Multimediaprodukt „Lipura-Laptop, Unterrichtsmenus, Fridolin, der findige Frischling“

39.	Multimedia Hochschulservice Berlin GmbH	CD-ROM „INTERNETRECHT“
40.	Oriolus Lernprogramme GmbH, Kleinsendelbach	CD-ROM „Deutsch 5.-6. Klasse“
41.	Pädagogisches Institut für Medienentwicklung der Paulinenpflege, Winnenden Medienwerkstatt Schondorf	CD-ROM „Lernprogramm Holz II mit Autorensystem“
42.	HQ Interaktive Mediensysteme GmbH, Wiesbaden Commerzbank AG	Intranetprojekt „Online-Spiel – Neues Vertriebsmanagement“
43.	Südwestrundfunk, Baden-Baden	CD-ROM „Experiment Zukunft“
44.	Südwestrundfunk, Baden-Baden	CD-ROM „Warum?...Ereignisse, die Schlagzeilen machten“
45.	Siemens AG, München LOKANDO AG; MÜNCHEN	Multimediaprodukt für den Unterricht „Ohr, Hören und Schwerhörigkeit“
46.	Viktor Steffens, Bedburg	CD-ROM „Energie aus der Natur“
47.	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit – Landeszentrale für politische Bildung, Düsseldorf	DVD „Kommunalwahl 2004 - Kommunalprofis und Wissenschaftler berichten“
48.	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit – Landeszentrale für politische Bildung, Düsseldorf	Internetprojekt „Wahlkommunal - Internetangebot“
49.	Westermann Schulbuchverlag GmbH, Braunschweig Box design, Braunschweig	CD-ROM „Paddy and the Rainbow“
50.	Westermann Schulbuchverlag GmbH, Braunschweig Box design, Braunschweig	CD-ROM „Mathematikus 4“
51.	Westermann Schulbuchverlag GmbH, Braunschweig bvm, Berlin	CD-ROM „Lern-Spiel-Werkstatt LEPORELLO 4 Deutsch“
52.	Winklers Verlag im Westermann Schulbuchverlag GmbH, Darmstadt Netendance GmbH, Hannover	CD-ROM „FiBu on Screen - Grundlagen der Finanzbuchhaltung nach Schmolke/Deitermann“
53.	Westdeutscher Rundfunk, Redaktion Bildung, Studio Dortmund SWR-Redaktion Bildung und Zeitgeschehen, Baden Baden Bayrischer Rundfunk-Abt. Bildungsfernsehen BR-alpha, München	Internetprojekt „Planet Wissen, Portal für den Deutschunterricht“
54.	thomas werner – Film, Berlin	CD-ROM „Vermessung der Wüste / Strummendorf“
55.	Vtech Electronics Europe GmbH, Filderstadt	Multimediaprodukt „Lern- u.Hörbuch – Winnie Puuh und der Honigbaum“
56.	Autonome Provinz Bozen-Südtirol, Abt. 14-Deutsche Kultur, Amt für audiovisuelle Medien, Bozen, IT	DVD „Zur Entstehung der Dolomiten: Das Rosengarten-Riff“
57.	Institut für Multimedia Lernsoftware, Salzburg, AT	CD-ROM „Eichhörnchen und Wolf“
58.	Institut für Multimedia Lernsoftware, Salzburg, AT	CD-ROM „Abenteuer Wald“
59.	Markus Hohenwarter Didaktik der Mathematik, Universität Salzburg, AT	„Geogebra- Dynamische Geometrie und Algebra“
60.	FH Joanneum, Graz, AT	Internetprojekt „ www.SignLex.org Online Gebärdensprachlexikon“
61.	Profax Verlag AG, Küsnacht, CH Lipura AG, Rangendingen	CD-ROM „Mein Rechtschreib-Trainer A & B“
62.	Teleac/NOT (Schooltv, Hilversum, NL)	Internet-Videoprojekt „Schooltv-Beeldbank“
63.	RVU /Telefilm, Hilversum, NL Waterland Film & TV, Hilversum, NL	Multimediaprojekt „Deining“
64.	Psydon, Amsterdam, NL Booz Producties, Amsterdam; NL	Video „Echtscheidung“
65.	Stichting Vredeseducatie, Utrecht, NL	CD-ROM „Het eerlijke wereldspel“
66.	HuMuSz, (Hulladék MunkaSzövetség), Budapest	Multimediaprojekt „Was wird mit dem Mül?! – Mi lesz a szeméttel?!“
67.	Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur, Wien, AT	Internetprojekt „www.bildungsmedien.tv“

68.	BE –Training, Mettmann E-SENSES	„Qualifizierung zum „Trainer Generalis“ auf Blended Learning“
69.	Berufliche Fortbildungszentren der bayerischen Wirtschaft gGmbH, Nürnberg Tertia Edusoft	„e-planspiel“
70.	coaching-team-thoennes, Daun	„Weiterbildungskonzept für Einsatzkräfte der Feuerwehr“
71.	CoC Center of Communication AG, Dreieich 3M Deutschland, Neuss	„Konzeption und Umsetzung von Blended Learning bei der 3M Deutschland GmbH“
72.	dp digital publishing, München	„Coporate Language Training:clt intensiv English“
73.	Ernst Klett Sprachen GmbH, Stuttgart	„PONS GET“
74.	Expert Web KG, Heddesheim	„Trainee‘programm e“
75.	Jünger Medien Verlag, Offenbach Transfer GmbH	„TrainTools“
76.	GABAL Verlag, Offenbach Virtual Center, Friedrichsdorf	Book @ web“
77.	IMPETUS CONSILUM Oldenburg & Collegen, Hamburg	„Veränderungen im Unternehmen erfolgreich machen“
78.	Learning Concepts, Soest Verband Deutscher Zahntechniker Innungen, Frankfurt	„Posyplus“
79.	M.I.T. newmedia GmbH, Friedrichsdorf Honda Motor Europe (North) GmbH	„HoViS Honda Virtuelle Interaktive Seminare“
80.	Schule für Touristik Weigand KG, Frankfurt	„Einführung einer Blended Learning Plattform an der Schule für Touristik“
81.	wollmann consulting automotive marketing & management	„Grundlagen des Nutzfahrzeugverkaufes“

4 Euromedia-Medaillen 2004

Deutschland, Niederlande, Österreich, Zypern

Nr	Land	Institution, Ort	Titel
1.	AT	ORF, Wien	Video „Zur Geschichte Österreichs während der Besatzungszeit“
2.	NL	Teleac/NOT, Hilversum	Video „Slavernij“
3.	CY	Zonta Club of Nicosia Region, Cyprus Anodos Pliroforiki Ltd., Cyprus Cyprus College, Cyprus	CD-ROM „Femina“
4.	DE	MATTHIAS-FILM gGmbH, Stuttgart	DVD plus „Ghettokids-Planet Hasenberg“

2 Euromedia-Sonderpreise 2004

Ungarn, Österreich

Nr	Land	Institution, Ort	Titel
1.	HUN	Kurt Lewin Stiftung (Kurt Lewin Alapítvány), Budapest	Multimediaprodukt „Zigeunerkultur in Ungarn – Bekämpfung der Vorurteile“
2.	AT	ORF, Wien	Bildungsprojekt „radioprojekt 1476“

1 Euromedia-Siegel 2004

Vorstand: Univ.-Prof. Dr. Dr. G. E. Ortner (Vorsitzender), Paderborn, Berlin; Dr. J. Thoma (stv. Vorsitzender), Berlin; J. Luga-Lopez, Düsseldorf; Dr. B. Mikuszeit, Berlin; Prof. Dr. S. Piotrowski, Hagen; Dr. U. Szudra, Berlin; Univ.-Prof. Dr. G. Zimmer, Berlin, Hamburg.
Kuratorium: o. Univ.-Prof. Dr. Th. Bauer, Wien; Dr. U. Haass, Grünwald; Univ.-Prof. Dr. Ing. U. Lehnert, Berlin; LMR a.D. Dr. G. Stroh, Düsseldorf.

Niederlande

Nr.	Land	Institution, Ort	Titel
1.	NL	APS, Utrecht Rob Elsas, Utrecht	CD-ROM „Een van ons“